

**FERRUM S.A.****KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH***National declaration of performance***Nr/No. W / 004 / 2020**

<b>1. NAZWA I NAZWA HANDLOWA WYROBU BUDOWLANEGO</b> <i>Name and trade name of the product</i>	Rury spawane łukiem krytym ze szwem wzdłużnym (SAWL) o średnicy 508-2032 mm ze stali stopowych drobnoziarnistych z określonymi własnościami w temperaturze pokojowej, podwyższonej i obniżonej <i>Submerged-arc longitudinal welded tubes (SAWL) with diameter 508-2032 mm from alloy fine grain steel with specified room, elevated and low temperature properties</i>
<b>2. OZNACZENIE TYPU WYROBU BUDOWLANEGO</b> <i>Identification of the construction product type</i>	FERRUM_SAWL_PN-EN 10217-3
<b>3. ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE</b> <i>Intended use</i>	Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych <i>Welded steel tubes for pressure purposes</i>
<b>4. NAZWA I ADRES SIEDZIBY PRODUCENTA ORAZ MIEJSCE PRODUKCJI WYROBU</b> <i>Name and address of the manufacturer and production place</i>	FERRUM S.A. 40-246 Katowice ul. Porcelanowa 11
<b>5. NAZWA I ADRES SIEDZIBY UPOWAŻNIONEGO PRZEDSTAWICIELA</b> <i>Authorised representative name and address</i>	Nie dotyczy N.A.
<b>6. KRAJOWY SYSTEM OCENY I WERYFIKACJI STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH</b> <i>National system of assessment and verification of constancy of performance</i>	System 1
<b>7. KRAJOWA SPECYFIKACJA TECHNICZNA – National technical specification</b>  <b>7a Polska Norma Wyrobu</b> <i>Polish Standard</i>	PN-EN 10217-3:2019-06 – Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 3: Rury ze stali stopowych drobnoziarnistych zgrzewane elektrycznie i spawane łukiem krytym z określonymi własnościami w temperaturze pokojowej, podwyższonej i obniżonej <i>Welded steel tubes for pressure purposes – Technical delivery conditions – Part 3: Electric welded and submerged arc welded alloy fine grain steel tubes with specified room, elevated and low temperature properties</i>
<b>Nazwa Akredytowanej Jednostki Certyfikującej</b> <b>Nr Akredytacji i Nr Krajowego Certyfikatu</b> <i>Name and no. certification body and certificate no.</i>	Zakład Badań i Atestacji „ZETOM” Katowice - AC 005 Krajowy Certyfikat Stałości Właściwości Użytkowych nr 005-UWB-157 <i>Domestic Certificate of Constancy of Performance no. 005-UWB-157</i>

<b>7b Krajowa ocena techniczna</b> <i>Domestic technical evaluation</i>	Nie dotyczy N.A.
<b>Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej</b> <i>Technical assessment unit / Domestic Technical assessment unit</i>	
<b>Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu</b> <i>Name and no. certification body and certificate no.</i>	

**8. DEKLAROWANE WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE**  
*Declared performance*

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i>	Deklarowane właściwości użytkowe <i>Declared performance</i>										Uwagi <i>Remarks</i>
Gatunek/ Grade	P275NL1	P275NL2	P355N	P355NH	P355NL1	P355NL2	P460N	P460NH	P460NL1	P460NL2	
<b>Minimalna granica plastyczności R<sub>p0,2</sub></b> [MPa] <i>Minimum yield strength R<sub>p0,2</sub></i> [MPa]	275	275	355	355	355	355	450	450	450	450	---
<b>Wytrzymałość na rozciąganie R<sub>m</sub></b> [MPa] <i>Tensile strength R<sub>m</sub></i> [MPa]	390 - 530	390 - 530	490 - 650	490 - 650	490 - 650	490 - 650	560 - 730	560 - 730	560 - 730	560 - 730	
<b>Minimalne wydłużenie A<sub>5</sub></b> (%) t- poprzeczne <i>Minimum elongation A<sub>5</sub></i> (%) t-transverse	22	22	20	20	20	20	17	17	17	17	
<b>Minimalna praca łamania korpusu rury oraz spoiny KV (J) w temp. [-20°C]</b> <i>Minimal impact energy body pipe and weld KV (J) / [-20 °C]</i>	35	47	27	27	35	47	27	27	35	47	
<b>Minimalna praca łamania korpusu rury oraz spoiny KV (J) w temp. [-50°C]</b> <i>Minimal impact energy body pipe and weld KV (J) / [-50 °C]</i>	-	27	-	-	-	27	-	-	-	27	
<b>Minimalna granica plastyczności R<sub>p0,2</sub> w podwyższonej temperaturze</b> [MPa]/[400°C] <i>Minimum yield strength R<sub>p0,2</sub> at elevated temperature</i> [MPa]/[400 °C]	-	-	-	167	-	-	-	235	-	-	
<b>Minimalna wytrzymałość na rozciąganie R<sub>m</sub> w podwyższonej temperaturze</b> [MPa]/[400°C] <i>Minimum tensile strength R<sub>m</sub> at elevated temperature</i> [MPa]/[400 °C]	-	-	-	390	-	-	-	460	-	-	

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta. *The performance of the product identified above are compatible with all listed in Section 8 declared performance. This national declaration of performance is issued under the Act of 16 April 2004 for the construction products, the sole responsibility of the manufacturer.*

W imieniu producenta podpisał (imię, nazwisko oraz stanowisko, podpis)  
*Signed for and on behalf of the manufacturer by (name, surname, position, signature)*



Katowice, 09.10.2020

**"FERRUM"**  
Spółka Akcyjna  
Kierownictwo Kontroli Jakości  
*mgr inż. Dariusz Kostkiewicz*